

Bausastra Jarwa Kawi II

Raden Ngabehi Wirapustaka [Padmasusastra], author

Deskripsi Lengkap: <https://lib.ui.ac.id/detail?id=20185879&lokasi=lokal>

Abstrak

Naskah ini terdiri dari dua set, berisi sebuah kamus Jawa-Jawa yang dikarang oleh R.Ng. Wirapustaka (Padmasusastra) atas perintah K.R.A. Sasradiningrat, Adipati Karaton Surakarta pada akhir abad 19. Sastradiningrat juga menjabat kepala paheman Radypustaka, dan dalam jabatan itu ia meminta agar Padmasusastra menyusun buku ini. Ki Padmasusastra pernah disuruh menyusun buku-buku lain oleh Radyapustaka, termasuk bauwarna (lihat FSUI/LL.1-4) dan Bausastra Jawi (lihat FSUI/BA.85-88). Tentang bigrafi Padmasusastra, lihat Quinn 1992; 9-19. Kamus ini sebenarnya semacam dasanama yang menyajikan kata-kata dalam bahasa jawa sehari-hari, kemudian diartikan dengan tembung Kawi, yakni kata-kata yang biasanya ditemukan hanya dalam bahasa pedhalangan atau karya sastra macapat. Sebagaimana dinyatakan oleh penulis dalam pengantar (h.vii-viii), kamus ini semacam Javaansch-Kawi Woordenboek untuk melengkapi kamus Kawi-Javaansch Woordenboek karangan C.F.Winter. Jilid pertama (BA.7) dimulai dari aksara sampai dengan aksara (rengku), sedangkan jilid kedua (BA.8) dimulai dari aksara (rangka) sampai dengan aksara (nganglang). Tidak ada informasi dalam teks ini tentang tahun atau tempat penyalinannya, tetapi naskah mungkin disalin antara tahun 1898, yaitu tahun penulisan teks asli oleh Padmasusastra dan 1928, saat naskah diperoleh Th. Pigeaud dari Ir. Moens. Kamus ini pernah diterbitkan pada tahun 1903 di Surakarta, oleh percetakan Sie Dhian Ho. Isi dan kata pengantarnya persis sama dengan teks yang dimuat di naskahini. Untuk teks lain yang sedikit mirip dengan kamus ini, bandingkan karangan Padmasusastra lain yang berjudul Javaansche Synoniemen (Semarang: Volkslectuur, 1912).